

Latweeschu Awises.

50. gaddagahjums.

No. 36.

Trefschdeenâ, 8. (20.) September.

1871.

Latweeschu Awises lîhds ar saweem veeliffumeem makfa par gaddu 70 kap. fudr.

Zelgawâ peeubtoht

Zittur aiffubtoht (tappa: 70 kap., effpedizija: 19½ kap., paftas nauda: 10½ kap.) kôhpâ 1 rubl. f.

Jo-awstelle: **Zelgawâ** awifchu nammâ pee **Zanifchewski**, **Rihgâ** pee **Daniel Minus**, teatera un mehweera eelas fuhri un pee **Dr. Buchholz**, leelâ **Alexander** eelâ Nr. 18. Wiffi mahzitaji, ffohlmeffteri, pagaffa waldbitaji, ftribwert un zitti tautas draungi teel fuhgti, lai laffitajeem agabda awstelleschenu. — Redakteera adrefse: Pastor **Safranowicz** Luttringen, pr. **Frauenburg**, **Kurland**.

Rahditajs: Wisjaunakahs sinnas. Daschadas sinnas. Meschâ. Nedarbneeku noteefachana Amerikâ. Diwas rohles. Labbas laimes laffitajeem. Labbitas un wretschu titqus. Sluddinafchanas.

Wisjaunakahs sinnas.

Wersak 13. (1.) Sept. Franzijas tautas weetneeku fapulzê tappa grahmata preefchlaffita no brihwwalts presidenta f. **Thiers**, kurrâ schis prassa: tamdehl fa waldbibai wajjagohht wallas wiffu pareifi fagattawohht, kas nahfoschâ gaddâ fapulzei no waldbibas puffes buhtu preefchâ zekams — tautas weetneeku fapulzes fehdeschanas buhs flehgt no 17. Sept. lîhds 4. Dezbr.; par scho laiku waldbibai par palihgu buhs eezelt komiffiju no 25 tautas weetneekem un **Thiers** lungam atkaut waldbibas leetahm fa presidenti wehl preefchâ stahweht. Sapulze tahdas prassifchanas peeme-hmust un apstiprinajusi.

Zelgawâ 4. Sept. pulksten 2 pehz pusdeenas Kursemmes mahzitaju leela fa-eechana (sinode) tappa flehgt. Bija fanakluschi lîhds 60 mahzitajeem no Kursemmes paschas un no pee Kursemmes basnižas teefas peederrigahm gubernijahm. Wes scheem wehl 8 mahzitaji no **Wissemmes** un **Rihgas**. **Wakara** **Deewa** kalposchanas **Annas** basnižâ tappa turretas no **Waltaitu** mahz. **Weide** f., no **Zelgawâs** mahz. un **Zuhdu** missionara **H. Gurland** f., un no **Kursee-schu** mahz. **Grass** f. Kas schigaddâ sinode tappa norun-nahts un nospreests, to tas kungs lai palihds **Deewam** par gohdu un draudsehm par labbu iswest. Klachtakas sinnas par sinodes schigadda darbu zeen. laffitaji fawâ laikâ dabuhs no **Latw. awifchu** redattora f. R. S.—z.

Daschadas sinnas.

No eefschsemmehm.

Wissemmes zeen. gubernatora f. 22. August bijis atbrauzis us **Zehsehm**, turrenes teefas rewiderrecht. Arri ugguns dsehseju beedriba augstam weefim par gohdu rahdijusi fawas ismannibas prohwees darbus, tâ fa gubernatora lungam dauds bijis par to fo preezatees. 24. August augstais kungs nobrauzis us **Walmeeri**.

Rihgas damfuggis „**Leander**“, kas no **Rihgas** us **Behterburgu** zekineekus wadda, netahlu no **Rehweles**, pee **Narge** fallas irr miglas laikâ fehle uffstrehjis un apstahdehts, bet brauzeji paldeews **Deewam** wiffi glahbti. S.

— **Rihgas** leetu rahdischanâ dabujuschi, stary zitteem ir no **Kursemmes**, schee lungi gohda fihmes: **Bez-pilles** rentneeks **Hübners** par 130 mahz. smaggeem, schê audseteem **Wenezijas** meescheem — bronksa medalli.

Strikku barons v. **Behr** par tohti teizamu meddu — fudr. med. un **Disch-Desdas** bruhwers **Knauts** par labbu allu bronks. med. — **Pawiffam** irr schi pagahjuschâ israhdischanâ, **Rihgâ**, isdallitas 4 selta, 108 fudraba un 125 bronks. medalli, 16 naudas dahwanas un 109 usflaweschanas raksti, — kôhpâ 362 gohda algas.

E. F. S.

No **Bauskas** 23. August. Nu jau weffeli 4 mehne-schi pagahjuschi, kamehr es no sawas puffes mihteem laffitajeem par schi apgabala peedfihwojumeem nekahdas sinnas ne-esmu dewis: — lai gan man us to gribbeschana bija, tad tomehr eespehschanas trubka. **Waffara** jau irr palaissta un fwehtigs ruddens klahht — ruddens, fur semkôhpis ar preezigu waigu us sawu brangu plauju raugahs, wehledamees, fa schehlihgs **Deews** arri preefch winnas fanemfchanas tahdu pat idewigu laiku preefchirtu, kahdu preefch augfchanas bij dahwinajis. Un teescham, rets tik warrehs par schi gadda lauku isdewumu fuhdssetees; jo fur tik azzis pamett, wiffur **Deewa** fwehtiba redsama un ar fo ween runna, gandrihs wiffi falka, fa ar schi gadda plauju, — kad ta arri deewesinn kohda ne-effoht, — warroht buht pilnâ meerâ. **Gluschi** plahna labbiba retti at-rohnama, un fur ta rohnahs, tur jo wairahf — un ih-paschi pee linneem — labbi nedihffstoschas fehklas waj nepilnigas semmes isstahdaschanas maina. Kad **Katras** labbitas flakkas angumu ihpaschi gribbetu nosihmeht, tad zaurzaurim buhtu jasalka tâ: rudsi zittadi ittin brangi, tikkai graudi pasihki un frunkaini, maife labba, — kweefchi knappaki, jo zittur par seemu selmenis bij isnihzis, fa pawaffarâ bij ja-isarr, un ir tee paliffuschee weetahm irr smilgaini un funausaini, — meeschi un aufas ittin smukli: ar garreem falneem, pilnigahm wahrpahm un kuplahm skarrahm, — sinu un puppas tik labbi augufchi, fâ retti kahdu gaddu, tikkai wehl gluschi falki, — kartupeleem arri nefas nekaisch un pehz linneem warr fazzihf, fa irr ihstais linnu gads, jo tee irr stipri, garri un galwinoti, lai gan dascheem pawaffarâ bij leelais darbs ar guschnu raweschanu, (zitti fainneeki runna, fa tanni paslapjâ laikâ preefch 3 nedelahm raddufshees bakti tahpji, kas linneem galwinas waitajuschi;) seena schogadd bij gandrihs tikpat dauds zil pehrn, tikkai ahboltinsch bij plahns, —

weetahm pirma gadda abholtinsch -bij prastaki audsīs, ne lā ohtra gadda. — To wissu pahrdohmajoh, jafalka, ka Deews pee muhsu druwahm Samu wisfpehzigu rohlu rahdijis; jo zil behdigi wifs isskattijahs par waffar-fwehtkeem, Mai mehnescha widdū! zil skumjas nopuhtas tad ne-ispeedahs no semkohpja kruhts?! zil warreni truh-wiga, tillai gluschi knappu gaddu apfohlidama lauku is-flatta aptumfchoja winnu dohmas! lahds frunkas ne-raddahs us winnu peeres, kad winsch par fwehtkeem sawus laukus apstaigadams redseja, ka rudsi til knappi salli spihdeja, ka kweeschu lauks gandrihs pawiffam melns bija un us plawahm sahle pawiffam ihfa, un turklaht apdoh-maja, ka tahdā wehlā laika tillai lahds bischēis ausu un sirnu bij apsehts un preefsch meescheem semme wehl neubt nebij gattawa strahdata! un tomehr wifs par labbu is-dewahs!! — Laiks schowaffar irr bijis wiffahds — lā no waffarfwehtkeem tahds, lahds preefsch labbibas labbas augfchanas wajadshigs: bija wehs un pastarpahm atkal fittē, ir kahdureis stipri karstē, lā pirmajās Juli mehne-scha deenās: ap puedeenu faulē lihds 38 grahdi un waf-karā 24°; leetus pahrlahrtigi nau bijis un pawiffam truh-zis arri nau. Bet tē irr jafalka: „weenpus uppes faule spihda — ohtrā puffē leetus lija;“ jo lai gan daschi scho-waffar no negaisa laika tilpat lā nefa nesinn, zitti atkal winna pohstidamu elkoni stipri ween dabuja manniht, lā 26. Mai daschi Bornsmündeeschi, Meschohtneeki, Grah-wendahleefchi, Garrohschneeki u. z., kad pahrlahrtihgs lee-tus laukus pahrluddinaja, eesehtu fehllu weenā weetā fanessa, ka pehz ohtr'lahrt bij jasehj, — kad mescha abholu leelumā birdama kruffa kuplohs rudsus un atspirguschohs kweeschus fakappaja, masus mahju putnus nositta un lohgeem ruhtes eedauffija un leela wehtra daschu ehku pa-wiffam sagahsa, zittai jumtu nosweeda, rettai kahdai jumtu weffelu pametta un dauds staltu lohku ar wiffahm faknehm no semmes isgahsa. Zaur to, ka no pawaffaras tas aufstais, flapjais laiks seemas labbibas augfchanu apturreja un waffareja fehfschanu nokaweja, wiffa fchi gadda plauja lohti wehlu gattawojahs un lohpschanas laiks ditti febbu isnah; talabb jawehlahs, ka Deews dohtu labbi garru un pasausu ruddeni, lai Winna бага-tigas dahwanas no laukeem pa gohdam warretum dabuht mahjās. Zil no fchi gadda augteem jau effam fanehmufchi, wissu eeweddahm labbā laikā; par seena laiku gan dascham bija dohmiga galwa, kad lahds diwi nedelas no weetas gandrihs iddeenas leetus lija; bet pehz fchi drehgna, waffarejam un sahlei lohti derriga laika, raddi-jahs atkal ihstems seena laiks. Ur lauka darbeem taggad illktris semkohpis lohti irr apkrauts, jo tee pahrwari reise fanah: nu irr kweeschu weddami, meeschu un ausas plaujami, linni pluhzami un rudsi fehjami, — un tas buhtu wifs bes kawefchanas japadarrā, lā nu lai spehj? — Rudsi wiffur jau nonemti un dascha kaudse us lauka lepni flattahs; kweeschu arri pa daffai noplauti, bet retti kur

lahds masums eewests; turprettim daschi jau labbu teesu meeschu un ausu noplauhufchi un nokohpufchi; linnu tal-fofchana taggad paschā labbā rahweenā, kas dascham fainneekam galwas grohfschanu darra; jo lai gan sawus linnus ar talku eelsch pahr deenahm nopluhza, tad to-mehr deewsgan gruhti nahlahs, lahds pahri nedelas wiffus darba kaudis atkal zitteem talkā laist, kur pascham labbiba gandrihs no kahjas kriht. Zitti rudsu fehfschanu jau usfahufchi, zitteem semme wehl ne-effoht gattawa, zitti atkal nesinn ar fehllu ko darriht, jo pascha eekultee rudsi negribboht kreetni diht. Dahrsu auglu, un ihpa-fchi bumbeeru, fhogadd irr knappi, jo pawaffaras auf-stais seemela wehjsch kohkeem seedus maitajis; un ir teem, kam lahds masums waffaras abholu dahrsā redsahs, irr ruhpes, lā winnus pahrdoh, jo pilsehtōs koleera fehrgas labbad nau brihw, lohku auglus eewest, — lā dsir-dams, Rihgā til no 6. Septembara atwehleschoht. Us semmehm — paldeews augstam Deewam! — gan ne par koleera, ne arri par kahdu zittu ihpafchigu fehrgu newar-ram fuhdsetees. — Ugguns schowaffar dee'mschehl alla-schia muhsu apgabbalā — zittureis ir zaur paschu lauschu ne-apdohmibu — sawu pohsta darbu strahdajis, daschu ehku pelnu kohpina pahrwehredams un dauds zilwekus ap-behdinadams. Par zittu notiffufchu uggunsgr ehku „Latw. Uwisēs“ jau irr sinnohts, par zittu arri ne; es taggad til gribbu par weenu tuweenē nesen bijufchu uggunsgr ehku rakstih. 11. August waffarā nodegga Jaun-Swirlautas Smilgu kroggs lihds ar tuwu laidaru, (pee ta leelzetta, kas no Selgawas pahr Mundahli us Bausflu wedd). Nun-na, ka uggunim no skaudigas rohlas wajagohht buht pee-laistam; jo tas zehlees no krogga stedeles ahreja stuhra pee semmes, gahjis pa bakku pafschkeem augschā un pee fal-mu jumta tiggis, ozzumirelli aplahjis wissu ehku un, no waffara wehja nests, it ahtri arri laidaru. To deenu krodhsineeks turejis linnu talku; wiffi zitti kaudis wehl bijufchi laukā, tillai krodhsineege un kahda wezza feewina mahjā talzineekem taiffijufchas ehdeenu. Sautitei laifcha-mees ta feewina isgahjusti fehtā un, ugguni stedeles stuhri ne augstu eeraudsijusti, gan steigufees apdschēht, bet nau wairis paspehjusti, jo ugguns lohti ahtri kahpis us aug-fchu. Krogga stedele un laidars pawiffam fadeggufchi, bet dshwojamam gallam tillai jumts; jo ehlas stahws no eelscheenes un ahreenes ar gipsdekki irr apmests un talabb ar to pulka fanahufchu lauschu palihgu tillā paglahbts. *) Krodhsineekam Gutmannim effoht dauds fshahdes; jo us krogga behnina bijis labba teesa labbibas un zittas man-tas, kas wifs uggunim par laupijumu tappis, arri lai-darā fadeggufchas septinas zuhlas un fehtā strehks mal-

*) Zis misfch draugs, kas mums par scho paschu behdigu notiffumu hnaoja, noscheblodams weentun to leetu, ka glahbejem gan netrub-fufchi uhdens trauffi, bet ziwji nemos nebijufchi pee rohlas, tā ka leels laiks aigahjis, kamehr lohgu fhenges idabufufchi. Brahli, kas eiseer pee glahfchanas, luhdsami ne-aismirteer arri pa ziwjam pa-nemē ihpfi! Latw. av. apgahb.

fas. Tas apbehdinatais wihrs no rihta uf fawu linnu lauku eedams gan nebuht nedohmaja, ka wakkara pehz pa-beigta darba nebuhs nelur talzineeku usnemt, ne arri kur pascham galwas nolitt! — Kad nu atkal irr garrakas naktis, te arri sirgu sagli wairs neko negaida un strahda fawu negantu darbu ar scheitan jau sen pasihstamu, apbrihnojamu drohfschibu, aisslehgtus stakus un wahguschus attahidami, sirgus rattos eejuhgdami un nemannoht aissbraundami. Talabb gan buhtu laiks, ka fainneeki fawus lohpinus — wiswairahl kamehr tee par naktihm gan-nahs — atkal sahktu stipri apwakteht, ka tohs kahds farlanbahrsdis newilfschu ne-aissahj prohjam. T.

Dhtra suna no tahs paschas puffes skann ta: Bau-skaas puffe schogadd gan warr semturri fawus lauku aug-tus uslublodami preezigi tam mihtam Dewejam pateikt, jo gaudrihs wifs lohli labbi isdeweess, wiswairahl linnu lohli preezina, jo retta weeta til tohs warr dabuht palnap-pus redseht; ausas un meeschi pa leelakai dalkai labbi, til rudsi, kas gan rahdijahs falmos hrangi auguschi, wid-deju rasnu turra, un daschus dsird fuhdsotees ka mas swerroht, til 115 K, kweeschi kurri gan pawaffara, — wiswairahl sipra grunts semme, — tikka isarti, arri ta-pat widdeji rasmo un swerr lihds 132 K. Til par to jabehdajahs ka Behrtulis jau klahht, kur wajjadsetu rudsus seht, semme deht lohli fausa laika sakaltuse, ta ka ja Deems leetu nedohs, wajjadsehs fehjoht ta ka pee waffa-
 J. G—g.

No Skohdas puffes, Kursemme, 28. August. Bezzi laudis mehds teikt: Kahda seema, tahda waffara. — Irr labba seema, irr labba waffara! Schi waffara bija justiment atbals no pehrnahs seemas! Seemas sal-tums parahdijahs waffaras karstumä. Tanni laika, kad seema sibwi, pee 25 grahdeem falla, ap to paschu laiku, pehz pusgadda laika, waffara atkal bija karstums un fau-fums klahht. Behrkona leetu mehds pastarpahm it maktigu turrejuschi, ihpaschi Juli mehnescha widdu, kur daschas deenas no weetas lija, ta ruddeni, ta ka wiffas leijas plawas pahrpulhda un dauds seena tappa waj nu samaitahs, jeb pawiffam aisspluddinahs prohjam. — Kas pehz 22. Juli seenu plahwa, tam laimejahs labbu, salku seenu pa-jumta sawahkt. — Tas leelakais karstums bija starp 22. Juli lihds 18. August, dasch'deen pee 26 grahdeem. — Wiffu sihwakais pehrkoms bija schogadd pee mums 24. Juli, wakkara; bet gohds Deewam bes schahdes darrichanas pahrgohja; peetikka til ar tahm bailehm par pehrkona sibwu ruhlfchanu un sibbeuu krusim schkehrsim meschanu. — Rudsi rija widdischki kulloht rasmo, bet nau wis ittin swarrigi. Wislabbalec rudsi swerr 18—20 mahzinas. Nusas rahdahs buht labbas un meeschi arri buhs labbi. Schi gadda febbeejee meeschi, 8. un 7. nedela sehtee — wislabbaki isdewahs. Linnu irr par daschu gaddu schogadd lohfschaki auguschi, redsehs kahdi schkeedri buhs un kahdas fehllas! —

Dahrsds irr abbotu mas no buhfschanas un masi no auguma. Zahrti, kas Junija ar tihfleem sarrus apwilla, augleem schahdeja un tohs nopohstija. — Dhgu bija gan. Kartupeli labbi no auguma. 12. un 13. August eefahla lectus liht, pehz 3 nedelu faufuma, kas rudsu fehjai, kas jau wiffur eefahlfuses felt, nahks par labbu.

7. August trihs tschiganus sakehrusch, kas Reischu fainneekam diwi sirgus jau nospehrusch un Gramsdas kahdam fainneekam gribbejuschi trihs sirgus sagt. Saim-neeks sirgus pats waktedams, tohs no sagta naggeem is-rahwis. Sagti aissubtiti uf Wisputkes teesu.

Ruddens laiks ar fawahm tumfschahm naktihm tuwo-jahs. Tadeht fainneeki un zitti labbu sirgu turretaji, fargajeet naktis fawus sirgus labbi, ja gannos tohs laischat, ka lai sagti ne-aissahj prohjam. Ja neturraht dselsu pinneklus, tad leekat par nakti zeetu wakti faweeem sirgeem klahht, zittadi dabuseet schahdi zeest, ir ruhpes turreht.

E. F. S.

Rijewa kahda turriga wihra namma nesen eelauf-schees 3 sagli un fullainim mutti aissahsuschi nehmschees wiffadas mantas fawas paduffes nemt; bijusch, jau pil-nigi apkrchwuschees, te 1 no sagleem eeranga masu skastiti; atplehgu klahht atrahdams, slehds to steigtschu wakkä, zer-redams tur pulku naudas atrast, bet tikko slehds, te fla-stite, kas bij spehldohse, sahkt fawu marschu til spehzigi wifkt, ka zitti laudis to pamanna; gan sagti ranga behgt, bet pa wehlu; no marschas ustranditi peekreen namma laudis un fanemm wiffus trihs saglus. Tad ta wehrts!
 S.

„Maslawas awises“ suno, ka nesen Konstanti-nowlajas zeema, kur til 1000 eedshwotaji, no scheem jau 300 zilwekt koleera fehrga apmirusch; wiffi zeema laudis mas ko par fawas dshwibas usturrefchanu wairs gabdajohht. Wiffi til fataifahs uf mirfchanu; eet katru deenu basniza Deewu luhgt, swehtu wakkarinu baudidami. Arri pats zeema mahzitajs koleera nomirris un zits mahzi-tajs, kas no zittureenes atbrauzis behdigus un mirrejus eepreezinahht, arri tai breefmiga fehrga fawu gallu atrad-dis. — Tiklai weens muischneeks no semmehm, kaiminds, bijis til drohfsch, ifkatru deenu schai mehra zeema nahkt tohs behdigohs eepreezinahht un teem truhkumu zeetejeem palihdseht.
 F. F. S.

No ahrsemmehm.

Berlinē pee Franzijas weetneeka pils durwihm lihds schim wehl karrajahs Napoleona zilts sime (Wappen). Bet kad nu taggadejs weetneeks peederer brihwalstei, tad arri wezza sime bij pret jaunu ja-ismaina. Bet nesinna-dami, ko wiffu nahkofchi laiki atkal warr nest, nau wis wezzo sibmi nopohstijusch, bet tai aplikusch spihdoschu dekti un uf tahs jauno sibmi; ja nu reis atkal Napoleons gohda nahktu, tad til dekkis janosweesch un spihdehs at-kal wezza keisara sime.

Wahzu awises pilnas ta notifikuma, ka Austrijas keisars israhbidams ka wienna ministera Beusta norunnas ar Bismarka, tam ihsti pa prahtam irr ohtreis nupat atkal raudsijis fatiktees ar Wahzu keisaru Salzburga. Abbeju waldineeku augstee ministere flahst bijuschi pee schihs salihkschanahs, par kurru gan wissur warr preezatees, jo tur nau nefas pasleppeni norunnahs, no kam zittai walsti flahde warretu rastees, bet tik tas, ka katra nemeera dsirkstele taptu ar saweenoteem spehkeem tuhda apdschsta, ta ka nedabuhn karra leesmas raddiht.

Salzburga 6. Septbr. Austrijas keisars fatikkahs ar Wahzu keisaru. Keisars Franz Josefs jau puastundu agrahst ar saweem augsteem pawaddoneem bij kahjam dewees us to nammu, kur keisaru Wilhelmu gaidija atbrauzam. Te arri jau dsirdeja pastpuihscha pubshchanu un peebrauza pastratti ar 4 sirgeem un muddigi islehza keisars Wilhelms, abbi keisari aptampahs firfnigi un nobutshojahs; Wahzu keisars bij Austrijas obersta mundeera gehrebes un Austrijas keisars atkal neffa Bruhschu mundeeru. Nu flahdija weens ohttram preekscha sawus pawaddonus, ministerus un generalus un gabja tad pils istabas; lauschu pulks ahra fauza wesselibas nebeidsiht. Wispehdigi nahza Bismarka firsts sawa kiraffeeru mundeera un gabja arri pee keisareem eekschah, tik ko to pamannija, te sabka atkal wissi to lihgfmi sweizinaht, kamehr ween noredseja. Behz seerendel stundas kohpa buhschanas keisars Franzis atkal nahza ahra un dewahs kahjam atpalkal. Ko tur eekschah runnajuhschi, to jau gan wehl neweens ahra nestinn un newarriam arri to saweem lassitajeem pateikt, bet to manna, ka abbas leelwalstis irr us to rohkas dewuschahs, ka grihb gahdaht, lai meers tik drihs netaptu nihzinahts. Wahzu keisars no turrenes brauza us Winkeni. Bismarka firsts tappis labbu zekka gabbalinu no Beust lunga pawaddihts. Waj ta nau draudsibas sihme?

Sakschu lehnisch us kahdu laiku isbrauzis zeereht, grihb braukt lihds Strafsburgai un Mezzei un apluhloht, ka tur wiss isflattahs. Taggad jau arri warr, lohdes wairs nesfraida.

Frantschu augsta karra teefa 2. Sept. irr spreedumu taifijusi par teem noteesajameem dumpineekeem: Ferreh un Suljeh pasaude dsihwibu, 2 nahst us muhschu zeetuma darbds, 10 tahlas festungas, 1 dabuhn zeetumu un naudas strahpi. — No karra makfas effoht atkal 100 miljoni Bruhscheem ismakfati, ta ka nu kohpa nomakfati 1500 miljoni.

— **Frantschu** awises sinno, ka tur waldishchanana nodohmajusi jaunu eenahshchanu peesawinatees; prohti eetaifihst tahdu liskumu, ka wisseem wihreescheem. Kas feewu nexemm, jamakfa gadda nodohshchana krohnim. Us tahdu wihsi, ka Frantschi aprehkinajuschi, buhtu Frantschu semmei gadda eenahshchana no 150 lihds 160 miljoneem naudas un dasch labs negribbedams wezzu puihscha lohni makfahst, wirsitohs feewu apnemt. Tik jau

tad arri masahst to wezzu puihschu un to wezzu meitu at-rastohs. — Tadehl nebuhtu wis smahdejama eerikte schi „wezzu puihschu strahpes makfaschana“ — irr zittai semme. E. F. S.

Ugguns splahweja kalns Wesuws Italijs atkal sah-loht brihscheem sptaudiht kausetahs smiltis.

Par **Siropas** waldineezehm un wiinu ihpaschahm Deewa dahwanahm kahda Anglu awise raksta ta: Kreewu Keisarene un Wahzsemmes printfscha Karla prinzeffe irr lohti skunstigas mahletajas; Englantes krohprinzeffe leela flaweeru spehletaja; Hollantes lehninene dsieefmu taifitaja un raksteeze; Wahzsemmes keisarene lohti runnas weikla; Austrijas keisarene ta smukkaka; Dahnu lehninene ta leelaka fainneeze sawa wirtschafte.

Konstantinopel waldibas labba rohka, leelwesirs Ali Pascha 6. September mirris.

Japanes keisara walsti (Asija) pehz beidsamahs flaitishchanas bijuschi 35 miljoni eedshwotaju; walsts eenahshchanas tohp rehkinatas us 400 milj. rublds. Waj ta nau leela walsts?

Deenwiddus Asija 30. November no rihta buhs redsama wispahriga faules aptumshochana; no Englantes branks daudi professeeri turp to isflattitees un aprakstihst.

Amerika no Tschilago pilsheta schinnis deenas tohp us Kolorado suhtiti 200 gattawi nammi, kates no 7 kambareem ar wissahm durwihm, lohgeem un peederumu. Wifs effoht dakas faleekams, ta ka 2 stundas irr atkal zittai weeta usbuhwehts un warr dsihwoht. Buhtu kahda partija arri ja-apstelle preeksch dascheem flinkeem ehku buhwetajeem muhsu semme. S.

W e s c h a.

Preeziga jushchana, pasemmiba, padewiba, bailiba un mahjoschanas preeki manni wehl taggad aigrabhj, kad kahdu reisi mescha nonahku.

Muhsu Latwju labhrdiba us to kohshako un flaitstako lihds ar teem tahki isplahstiteem tumshcheem tehwijas mescheem ustaupijees un sa-angusi. Ehnä appaksh wezzeem swehtem lohkeem dsihwoja muhsu weztehwu paganu deewi; appaksh lappu juintina no kupleem resneem ohsoleem spreeda muhsu tehwi tehwi par karu un meeru, turpat noturreja tee ezeltee sohgi sawu teefu un spreedumu par taifneem un netaisneem darbeem; jaunekles tur pa-ehna sihleja saweem karrotajeem uswarreshchanas; tur negluddenais staltais Latweets mahzijahs karroschhanu un uswarreshchanu pret eenaidneekem, zaur jakti pret lahtscheem, wilkeem un puhkeem, nesabijees tohs pat tumshchas mescha allas usmelledams, un wessels pee meefas un dwehfeles, stips un brihws ka mesch palikdams.

Pee wissa scha bija arween mannas dohmas, kad kahdu reis weens, jeb ar zitteem saweem beedreem mescha nonahzu. Daudsreis nogullohs pee semmes, kur wezzam

lepnam kofkam kahjas no ilgas stahwefchanas ar fuhnahm apaugufchas, un luhkojohs tuffchds sarrds, kas tikkai nu ar lappahm ween bija pufchoti, kurras lehnam wehsmirai puhfchoht tffchufteja. Putnini dfeedaja, wabboli fpehlejahs, un faules starri kluffam uf fahlainu dekki un dseltenem fuhnu kiffeneem paflehpdamees eeffch pa-ehnas nofchahwahs, no kurreem atkal kofki un krumi fawâ pufmigla stahwedami daschadus, gan draudedamus gan labbinadamus gihmjus parahdija. Bag', es dohmaju: aiftaiffichu azzis un klauffichoheto jelle tas mesh fawâ fwehtâ tffchuftefchanâ stahfa. — Un pa tam warbuht arri mesha un faules deems lihds ar teem kalnu un uhdena garreem lehni par kofku krikstedameem jarreem un nokrittufchahm lappinahm tuwojahs, farunnatees, jeb warbuht arri, ka nu pat tee kalnu garri uf teem mihlfteem fuhnu kiffeneem faherufchees fawus dantfchus walkâ laida, un ka tee uhdena garri tai pafchâ brihdi miglas mahkonâ perrotees raffu pilleenus uf fahli nofprizzeja.

Schâ israhdiyahs manâ jaunibas garrâ.

„Preediti kas tihloja pehz jeltu lappu gohda,“ efmu daudsreis mekheht gahjis, bet nefur ne-atraddis, un tâpat dauds ne, pehz ko jaunibas gaddds gauschi kahrojees. Bet mesh man irr arweenu mihlfch palizzis, tas mihlfais jaunais Latwju mesh, kurras par gohdu lai muhscham fchi dfeefma tohp fflandinata:

„Jauku meshu pamettam,
Kur mesh preeka meddichanâ!“

Dfihwofchana, kurra muhs gudrus darra, pawehl prahta isfchopschanai tizzeht, meshu no wiffem garreem tihritu effam; bet ne wiffi fchee kahwufchees fawi aifdift; kas nakti jaunu apfinafchanu turredams pa meshu ees, tas juttihis winna muhschigu warru. Bet tohs kam meers un fflaidra apfinafchana firdi, eepreezchs tas falkais Deewa pajumis bes mehra, un tahds ees lihgfms un preezihgs Deewam pateifdams zaur winnu fawu jekku. Tâ-pehz arri behrni turp dohdahs, fur farkana ohga tohs mihligi eeluhds, un fur kofchais raibais taurinfch teem tuhdat ka kreetnais jekka rahditajs papreefchu dohdahs, eerahdiht, ko raut un fflattitees.

Un zil patihkami tad fchee, kad peckuffufchi uf mihlfteem fuhnu fpilweneem kofku pa-ehnâ atduffahs. Kad nu tehweem waj mahthem kahdureis walkas brihdis atgad-dahs, tad luhdsu tohs gauschi, mihltem behrneem kahdu pafazzinu no mihla wezza Latwju mesha pafahstihht, jo tizzu, ka zaur labbu stahstu jaunefleem garrâ jauna pafaula uftaifahs, no kurras, kad usaugufchi dauds ko aparstihht un rihmeht buhtu, un kas winnu pehznahameem par fwehtu atminnu palifku.

W. K.

Nedarbneeku noteefafchana Amerikâ.

Indijanas walks peeder pee SeemelAmerikas fabeedrotahm brihwwalkstihm. Schinni walki atrohdahs Sei-

mur pilfehntinfch. Tâ dfihwo kahdi 4000 zilweki kofku mahjâs. Winni wiswairahk usturrahs no andeles. Eisenbahni irr tuwumâ, tadeht ar andeli labbi weizahs. Par polizeju mas ween fin Amerikas rohbeschu walkis. Pilfehntneeki tadeht zil fpehdami few' pafchus aiftahw un pafarga.

Seimur pilfehntâ leels pulks blehschu bij eefohrtelejees, tavehz ka ar eisenbahni fawu laupijumu ahtri warreja isglahbt.

Sahdsibas Seimurâ breefmigi wairojahs. Blehschi islaupija mahjas un bohdes, usbrucka reisneekem uf leeljekku un arri nebehdaja par pafcheem affinainem fplekawu darbeem. Drihs tikka peenahfts, ka ihpafchi weena familija. Reno wahrdâ, pee fchih blehschu beedribas peederohht un ka fchi familija tâ falkohht tahs beedribas firds effohht. Schâ familijai netahku no Seimura peedereja branga muifcha un fchee kaudis gaddu no gadda palifka haggataki. Weens polizejas wihrs, kas pahgehrbees weenreis winnu beedribâ atraddahs, stahfija, ka winni effohht swehrejufchi: „ja weenam no winneem matta gallu aiftiffchoht, tad winni wiffu Seimuru ar ugguni no dedfinafchoht.“

Ne ilgi pehz tam weens no Reno familijas lohzeekleem weenu bohdi islaupija. Weens wihrs, kas teefas preefchâ bij apleginajis, ka Reno to laupijumu darrijis, kahdas deenas wehlahk tappa atrasts nofchauts. Reno leedsahs un tikka atlaifis uf brihwahm kahjahm, jo zittu leezineeku pret winnu nebij.

Drihs pehz tam kahda pilfehnta trakteeri pasudda wihrs, kam dauds naudas klahht bij. S mehnefchus wehlahk uppe winna lihki isflalloja pee mallas. Ja kahds laupitaju beedribas lohzeeklis tikka fakerts un teefas preefchâ wefts, tad winna beedri un draugi apgalwofchanas naudu preefch winnu malfaja un tâ tad pehz Amerikaneefchu lifkumeem teefai tas blehdis atkal bij jalaisch uf brihwahm kahjahm.

Amerikâ ar teefas fpreedumeem irr tâ. Patti teefa fawu fpreedumu nedrihft fpreest, pirms ihpafchi uf tam swehrinati wihri fpreedufchi, waj apfuhdlehht zilweks wainihgs waj ne. Tee blehschi nu darrija tâ: dascham swehrinatam winni leelu naudu malfaja, daschu atkal leelifki apdraudeja. Tâ tad tee swehrinatee wihri blehscheem fpreeda pa prahtam. Neretti ta sagtu beedriba zaur wiltu to mahzeja panahkt, ka kahds no winnu pafchu beedreem tikka zelts par swehrinatu. Tâ tad winni to panahza, ka wiffi apfuhdjeti atkal tikka walkâ laifiti.

Daschi zilweki, kas bij apfagti jeb aplaupiti, kluffu zeeta, bihdamees, ka blehschi winneem mahju fadefinafchoht jeb winnu dfihwibu aiftiffchoht.

Kahdâ wihse blehschu beedriba palifka tif drohfscha, ka pee leelakeem laupifchanas darbeem fahka taifitees.

Ar eisenbahni neretti nauda tikka aiffuhrita jeb arri atfuhrita. Laupitaji naudas waggoneem usbrucka wirfû

un jau pahri reisahm 8000 lihdſ 30,000 dollarus bij laupijufchi.

Ar kahdu beſſaunibu tee ſawu darbu mehdsſa iſdarriht, to tē ſtahtſſſchu:

Kahdā wakkarā pulkſten dewindōs woggonu rinda dewahs uſ Seimuru. Zella widdū waggoni apſtahjāhs, jo uhdens bij ja-eenemm. Uſ ſcho brihdi blehſchi bij gaidijufchi. Winni tumſibā atraifſija tohs zittus waggonus no naudas waggona un no tahs maſchineſ un ar ſcheem abbeem aiſbrauza kahdas juhdses tahtumā. Tad winni eelaufahs naudas waggonā, ſadaufſija jeb noſchahwā tohs zilwekus, kaſ tur eelſchā bij, uſlauſa to diſſes naudas ſchirſtu, panehma 96,000 dollarus un paſudda ar ſawu laupijumu.

Pehz ilgaka laika polizeja atradda kahdus nō laupiteem naudas papihreem pee weena wihra, un to eemetta zectumā. Schis iſteiza un uſtrahdija, ka tohs naudas papihrus no Frantſcha Reno effoht pirzis. Franzi un kahdus no winna beedreem nu eelikka zectumā.

Pa tahm ſtarpahm bleſchu beedriba meeru nedewa, bet uſ to taiſijahs, atkal eiſenbahna naudas waggonam uſbrukt. Weens eiſenbahna wihrs par to dabuja jauſmu. Winſch apnehmahs, to lectu gruntigi iſmelleht. Pahgehrbees tai blehſchu beedribai peemettahs, lihds ar winneem dſerdams un lahdedams un tohs baggatigi pameelodams. Tahdā wiſſē ſchis wihrs blehſcheem wiſſu iſwihta, ko ſinnaht kahroja. Winni tam ſtahtſſija, ka 10. Juli no rihta pulkſten trimmōs waggonam uſbruſſchoht un to iſlaupſchoht, 10 juhdses no Seimura. Scho ſinna Flanders tuhliht dewa eiſenbahna waldischana. Schi ſawōs waggonōs apſlehpā papilnam ſtipri apbrunnotu wihrū. Flanders patſ bij waggonu rindas weddejs.

Un rikſtigi! Laupitaji Flanderu aprinkoja un ar pee-lahdetahm piſtolehm apdraudeja, ja lehrumu taiſſchoht. Winſch padewahs laupitajeem un tiſ ween luhdsahs, lai winnam laujoht twaika kaſlu ar uhdeni apgahdaht. Zittadi drihs nelaipe warroht iſzelterōs. Laupitaji to lahwa un tad ar wiſſu waggonu rindu kahdas trihs juhdses tahtahſ brauza. Tē winni apſtahjāhs un eefahla naudas waggonu aplaupiht. Tee waggonā flehptee wihrū tohs apſweiznaja ar piſtolu ſchahweeneem. Breeſmiga kauſchanahs ſahſahs. Kad laupitaju waddons no lohdes trahpihts pee ſemmes krittā, tad tee laupitaji behdsſa. Bet 2 no winneem pehzahſ tiſka kerti un lihds ar to ſaſchauto zectumā meſti.

Katrs piſſehtneekſ nu manniſja, ka ne winna manta, ne winna diſhwiba wairōs ne-effoht drohſcha. Swehrinateem neweens wairōs ne-uſtizzejahs. Zeelſ pulkſ gohdigu wihrū tapehz apnehmahs, ka pa ſchi par mantas un diſhwibas drohſchibu grihbōht gahdaht. Winni zehla ihpaſchu beedribu preeſſch aiſſtahwefchanaſ un atreebſchanaſ. Un nu notikka breeſmigās leetas.

Tee 3 apzeetinātee nedarbneeki tiſka weſti uſ zittu piſſehtu. Tē peepeschi waggonu rinda apſtahjāhs tauni paſchā weetā, kur kā ſennahſ tiſka minnehts, ta kauſchanahs bij bijuſi. Nohtes ſihme, ſarkana ſwezze, parahdijahs.

Tanni paſchā azzumirkli peepeschi no abbahm puſſehm wihrū ar apſegteem waigeem atſteidsahs, waktis pahrwahreja un zectumneekus iſwilka no wahgeem. Tee blehſchi tuhliht atſlahrta, kahds nu winneem buhſchoht liktens un luhdsahs ſchehlaſtibū. Bet par weſti. Winni tiſpat labbi akminus buhtu warrejuſchi peeluhgt kā ſchohs atreebejus. Winneem liſka ſtrikkus ap kaſlu un wehleja peežas minutes, lai fataiſotees uſ nahwi. Nu winni eefahla wiſſas ſawas blehdibas iſſtahtſiht un arri uſdewa ar wahrdu wiſſus ſawus beedrus, kaſ winneem pee laupſchanaſ bij palihdſejuſchi. Beidsōht wiſſus 3 pakahra pee ohſola.

Ohtrā deenā atradda Seimurā un apſahrtejōs zeemōs pee ehlahm, ſehtahm un kohleem tahdu rakſtu:

„Sagli, nemmat wehrā!

„Wiſſi ſagli, laupitaji, flepkawneeki un waſanki teef „luhgti, lai labbi gaumā leef, ko Seimura aiſſtahwefchanaſ un atreebſchanaſ beedriba iſgabjuſchā nakti pee teem „3 blehſcheem iſdarrijuſi. Mehs ſtipri eſſam apnehmuſchees, arri uſ preeſſchu paſtahwigi pa ſcho paſchu zellu „ſtaigahſ, lihds kamehr wiſſi ſagli, laupitaji un tā pr. „no muſſu widdus buhs iſſudduſchi.

Uſ beedribas pawehleſchānu.

Bet taſ tiſ ween bij taſ eefahkums. Wehl leelakas breeſmas nahza. Wiſſi kaſti, buhdinas un meſchi tiſka iſmellekti un blehſchu beedribas lohzeſki, kaſ lihds ſchim wehl uſ brihwahm kahjahm bij palikkufchi, tiſka ſakerti un pee kohla pakahrta.

Dimi Reno familijas lohzeſki arri bij apzeetinati un waldischana tohs ſuhtija pa eiſenbahni uſ zectumu. Bet atreebeji arri nekawejahs un no rihta, pulkſten trimmōs, kahdi 100 wihrū ar apſegteem waigeem pa eiſenbahni atbrauza.

Zitti ſtahweja wakti, zitti, ar piſtolehm apbrunnoti, zectuma ſargus pahrwahreja. Kad zectuma uſtraugs atſlehgas negribbeja iſdoht, tad tee atreebeji tam rohku ſaſchahwa un atſlehgas panehmufchi zectumu atſlehdſa. Wehl ne 10 minutes nebij pagahjuſchās, tad jau tee 4 blehſchi paſchā zectumā bij pakahrta un atreebeji ar eiſenbahni atkal bij aiſbraukufchi. Zhſs, bet aſſinains darbs.

Tā tad no atreebeju beedribas ihſā laikā 10 blehſchi ar nahwi bij noteefati. Turklaht no janna tiſka iſſluddinahts, ka ta beedriba arri uſ preeſſchu tāpat ne-apnikkuſi buhſchoht ſtrahdaht, lihds kamehr Seimur un wiſſ Seimura aptuwums no ſagteem buhſchoht ſkaidis un iſlihrihts. Daſchahm familjahm, kurrāhm arri kahda daſka pee blehſchu beedribas bija, lai gon winnahm to ſkaidri newarreja uſtrahdiht, zaur grahmatahm tiſka ſinna laika, ka ſtrikkus ap kaſlu arri winneem par daſku buhſchoht, ja 4 nedelu laikā no piſſehtas un no walſts nebuſchoht aiſ-

gabjuſchi. Schahs familijas, kà arri daschi zitti zilwefi, furreem nebij labba firdsapinnaschana, aishwillahs ar fakku ahdas pastalahm.

Zil beskaunigi ſchee blehſchi ſaggufchi un laupijufchi, to no tam warr atſfahrſt, fa weens no teem pakahrteem ſawai atraitnei 500,000 dollarus atſtahjis.

Seimurà taggad drohſchi warr dſihwoht. Kad tu wakkara nauddu uf ſleegſni lihſſi, tad riht to atraddiſſi ne-aiftiktu.

Divas rohſes.

Redſ! diwi nowihtuſchi rohſchu ſeedi,

Gull nomeſti uf baſnij's zellina.

Tu preeziqais, waj Tu tahs tur noſweedi,

Jeb waj Tu, miſklais, kam birſt affara?

Tahs rohſes runna ſawà ſtarpà: „Dſirdi!

— Ta weena teiz —, „es biju laimiga,

„Es puſchkohj' bruh tes puſtkedamu ſirdi;

„Waj laime ſchi gan nau wiſleelaka?

„Es mannu, kà preeki — un arr' ſahpes,

„Schai jauna farſtà ſirdi wikkaja,

„Es juttu arr', kà miſhleſibas ſlahpes,

„Kà karſtums, ſaltums ſirdi farroja.“

Ta ohtra rohſe, galwu pazehlufi,

Zt lehneem wahrdeem mirrai atſalka:

„Tu lepna gan, kà eſſi gullejuſi,

„Pee ſſtahm fruhtihm dſihwa zilwefa,

„Kas lohti pilna daschu wehleſchanu,

„Un drebbeht drebh aif dſihwib's karſuma,

„— Bet firds tik ta, kas nejuht puſtkeschanu

„Pehz pateefibas, tik irr laimiga!

„Tad neſalki, fa tew ta leela laime,

„Jrr bijuf' dahwata no liſtana,

„Man bij ta wiſſuſwehtigaka laime,

„Es duſſeju pee fruhtihm weena mirrona.“

Julie R—feld.

Rabbas laimes laſſitajeem!

Pehterburgà, 1. September. Winneſtu wiſſſchanà no ohtras 5 prazentu walſſs aiſleeneſchanaſ billetehm ſchee nummuri winnejuſchi:

200,000 rubl. ſerija (11822) Nr. 24. 75,000 rubl. ſer. (17450) Nr. 26. 40,000 rubl. ſer. (10097) Nr. 44. 25,000 rubl. ſer. (05904) Nr. 25. Pa 10,000 rubl. winnejuſchi: (05336) 15, (18140) 23, (19664) 45. Pa 8000 rubl. winnejuſchi: (09063) 35, (03012) 5, (14607) 50, (12009) 2, (08610) 11. Pa 5000 rubl. winnejuſchi: (12246) 42, (18952) 43, (14553) 9, (04186) 32, (06004) 29, (00766) 38, (11709) 4, (01487) 6. Pa 1000 rubl. winnejuſchi: (9289) 16, (16586) 16, (4974) 34, (16067) 31, (19949) 37, (8157) 21, (5836) 4, (69) 17, (2082) 38, (19120) 41, (10014) 19, (5340) 40, (19266) 19, (12878) 36, (9184) 3, (19924) 9, (16491) 37, (11928) 12, (14152) 20, (5946) 14. Pa 500 rubl. winnejuſchi: (18713) 13, (9128) 46, (7654) 14, (15349)

1, (16841) 1, (16101) 2, (15483) 7, (17386) 30, (2076) 39, (8220) 1, (11735) 38, (10861) 9, (8914) 16, (8243) 29, (12226) 2, (13879) 24, (19149) 15, (15858) 3, (6281) 2, (14209) 29, (12885) 21, (2826) 32, (10479) 24, (14252) 5, (8433) 15, (16469) 18, (6304) 34, (6854) 38, (15852) 11, (8287) 47, (2884) 18, (3275) 25, (2901) 8, (14108) 37, (10888) 25, (15979) 44, (2120) 30, (19273) 35, (9643) 44, (13183) 46, (2026) 39, (19158) 41, (5316) 23, (15675) 9, (1379) 22, (1618) 24, (13963) 42, (1163) 31, (15206) 40, (3685) 40, (6820) 22, (19782) 4, (2148) 28, (17002) 46, (8897) 43, (10138) 42, (10086) 21, (10400) 12, (17603) 35, (4653) 13, (15654) 10, (5610) 1, (10028) 42, (6927) 45, (14494) 1, (12892) 38, (1682) 37, (8834) 38, (16530) 14, (8432) 1, (10592) 6, (4702) 18, (16709) 11, (10930) 30, (1933) 2, (2176) 2, (4825) 14, (8858) 44, (18862) 35, (11081) 84, (10264) 6, (8024) 48, (12619) 11, (15856) 1, (5182) 18, (5493) 2, (16018) 7, (9529) 7, (11176) 36, (957) 33, (13452) 49, (8267) 16, (17810) 46, (12669) 29, (15183) 25, (4145) 36, (12639) 45, (6222) 6, (10159) 31, (12147) 15, (9452) 39, (7284) 49, (13684) 10, (7348) 50, (14280) 20, (3048) 4, (7797) 24, (1119) 13, (19337) 20, (13902) 22, (8633) 43, (9011) 12, (7560) 28, (11349) 27, (8150) 12, (11812) 32, (1247) 34, (3748) 15, (18260) 42, (17260) 39, (10882) 14, (16567) 30, (16510) 9, (8373) 39, (13531) 41, (17737) 5, (6536) 25, (14089) 10, (2961) 3, (10857) 21, (2987) 6, (12675) 50, (5565) 47, (5691) 45, (2075) 11, (18785) 4, (8874) 4, (16629) 50, (11389) 11, (15971) 34, (12760) 42, (16487) 50, (18210) 36, (4330) 33, (12350) 38, (15342) 18, (12661) 16, (7206) 17, (9255) 11, (10383) 29, (19553) 35, (2107) 4, (6145) 39, (9455) 24, (9529) 2, (10810) 1, (8489) 41, (8934) 23, (14149) 25, (387) 33, (16794) 47, (12892) 17, (6629) 4, (19528) 41, (11492) 10, (7734) 31, (10432) 25, (18169) 17, (12392) 34, (1854) 28, (5815) 2, (17011) 42, (18598) 6, (2897) 17, (566) 19, (11507) 39, (58) 42, (6548) 50, (16796) 12, (19014) 95, (179) 31, (9728) 43, (9432) 46, (12763) 5, (17289) 31, (461) 35, (16272) 9, (7607) 4, (19614) 19, (18713) 46, (2775) 20, (16488) 36, (5960) 16, (1465) 41, (1342) 30, (4308) 48, (15987) 11, (12953) 33, (9946) 28, (17727) 35, (9296) 41, (12050) 27, (18440) 9, (15577) 5, (15509) 5, (17220) 22, (12615) 38, (15920) 1, (11474) 33, (1959) 43, (14542) 2, (1255) 4, (16926) 30, (10612) 33, (2584) 20, (1213) 11, (2686) 42, (1709) 13, (10610) 8, (7340) 34, (2363) 20, (8522) 29, (9544) 45, (6526) 37, (19234) 9, (6830) 48, (16333) 38, (18397) 28, (924) 33, (18394) 40, (12130) 4, (990) 49, (17412) 5, (13229) 43, (17207) 17, (17389) 39, (5287) 5, (15892) 20, (17625) 42, (19416) 33, (472) 15, (5327) 38, (2720) 45, (2287) 12, (18845) 45, (14392) 27, (8533) 37, (7651) 27, (14125) 58, (14607) 50, (11263) 38, (18292) 18, (11989) 21, (12503) 33, (14605) 24, (4832) 32, (19842) 5, (18714) 3, (4909) 38, (18861) 39.

Zſmakſajamo un iſdſeſchamo billete nummuri: 16126, 5410, 320, 14437, 893, 19400, 216, 18855, 15841, 18724, 13667, 13337, 3707, 11487, 461, 1485, 4856, 6612, 12468, 10442, 11032, 17847, 16455, 8448, 7254, 18184, 344, 3870, 5615, 5448, 15186, 10336, 15992, 17828, 16354, 4650, 5224, 8248, 1568, 9695, 9298, 2410, 3855, 12546, 12810, 19840.

Labibās un pretšču tirgus Jelgavā, 6. September, Rihgā, 28. August un Leepajā, 28. August 1871. gaddā.

	Maškaja par:	Jelgavā.	Rihgā.	Leepajā.
1/3 Tšehu. (1 pušru) rudšu		2 r. 25 f.	2 r. 30 f.	2 r. 20 f.
1/3 " (1 ") kveešču		4 " 50 "	4 " " "	4 " " "
1/3 " (1 ") meešču		1 " 90 "	2 " 20 "	1 " 80 "
1/3 " (1 ") aušu		1 " " "	1 " 50 "	1 " 15 "
1/3 " (1 ") širnu		2 " 25 "	3 " " "	" " "
1/3 " (1 ") rupju rudšu miltu		2 " 15 "	2 " 25 "	2 " 25 "
1/3 " (1 ") bišdeletu		3 " 25 "	4 " " "	3 " 25 "
1/3 " (1 ") " kveešču miltu		4 " 75 "	5 " " "	4 " 50 "
1/3 " (1 ") meešču putratnu		3 " " "	3 " 25 "	3 " " "
1/3 " (1 ") kartofleti		1 " " "	1 " " "	" " 70 "

	Maškaja par:	Jelgavā.	Rihgā.	Leepajā.
10 pudu (1 birkamu) feena		4 r. — f.	4 r. 50 f.	3 r. — f.
1/2 " (20 mahz.) kveeša		5 " " "	5 " 25 "	4 " 50 "
1/2 " (20 ") dšeles		1 " " "	1 " " "	" 90 "
1/2 " (20 ") tabaka		1 " 40 "	1 " 35 "	1 " 80 "
1/2 " (20 ") šķištū applau		3 " " "	" " "	" " "
1/2 " (20 ") kroņa linnu		3 " " "	2 " 50 "	2 " " "
1/2 " (20 ") brakta "		1 " 50 "	1 " 20 "	1 " 30 "
1 muzzi linnu šķištū		9 " " "	9 " " "	" " "
1 " šķištū		16 " 50 "	15 " " "	15 " " "
10 pudu šarkanās šablē		6 " 50 "	6 " 25 "	" " "
10 " baltās rūvjās šablē		6 " 50 "	6 " " "	5 " 70 "
10 " " smaltās šablē		6 " 50 "	6 " " "	5 " 70 "

Latw. Awišču apgabdataijs: J. W. Safranowicz.

Sluddinašchana.

Slobtas magistrāte ušajina wiffus, tam labdas mantibas waj zittas pēpraffišchanas buhtu pē tabš attabtas mantas to šče pat nomiručša biškmeela tabš 97. Widsēmnes labjneeku regi- mentes **Karļa Benod**, — fawās pēpraffišchanas fēšču mehnešču laika no appakščraffittas deenas, buhs libš **20. Februar 1872** pē fēčijs magistrātes pēnest un isdarriht. Weblabš neweens wairabht neičš pēnemis. 3

Slobtas rahuši, **20. August 1871.**
(Nr. 791.) S. Schmed, rahštungs.
J. Zimmermann, findišus.

Zaur fēču wiffēem gohdajās meem — pē man malt nabhdameem — lumbem, fas fawus kveeščus jeb labbitu grībš list **biš- deleht**, sinamu daru, ša mannas šudmalas pēž it jaunam gudribam ešmu eriktejis un arci ar weenu no labbatam Amerikanešču **labibās tihriščanas maščini** apgabdataijs; tabdā wihšē es **baltus** un **labbus miltus** waru isstrahdabt. 2

A. Siebert,
Pļejumiščas Paruškū melderš.

Lee skunstigeē druwmehšli

Superfosfat
(Marša Bakard)

jau 10 gaddus ščini sumē par derrigeem atrāsti

P. van Dyk,
Rihgā, pērtim Biršču šubrin, leelā šuifšču eelā Nr. 1.
un Jelgavā, leelajā eelā, pē kaušmanņa **Karl Günther.** 3

Sluddinašchana.

No kroņa Pļejumiščas pagasta teefas zaur fēču tohy isfluddinabht, ša **4. September šč.** g. Mudsūmūščas Strautinu mahjās nomiručša šainneča **Jana Wefsmanna** atšabta man- tiba, ša: širg, gohwis, aitas, drebhes un daščad- das zittas wirtschastes leetas ubtrupē wairabht- tajeem pret tūblit aišnafšchānu tays pahdohtas. **Bulwerki, 26. August 1871.**
(Nr. 128.) Preeščšēhd.: Čhr. Waldowsky.
(S. W.) Škr.: J. Januait.

Qabbi turreta biškade ar balšēm un fēžēem tohy pahdohta pē **Medlich** Jel- gawā, pils eelā Lindes gastuši. 1

Uhrupe

taps **8. September** un tannis pēžnahtamās deenas Leel-Behriteles mūščā noturreta, furrā ištibas leetas, gultu drabnas, kappara futkaas trauki un wehl zittas daščadas leetas tays pah- dohtas. 1

Uš zella no Kauzmindeš par Baušku libš Job- des mūščai ir **10. August 1871** weens **šelta feewišču pulštēns** ar dubbulteem wahkeem, libš ar weenu šelta nedalšobnu (pēemirātas šimū) pafaudehts. Kas fēču pulštēni Leel-Jelgawas mū- ščas waldišchānai atdohd, jeb par to, kur wirtsch taggad atrohdas, šladras šūnas dohd, dabuhn **defmit rubšu** atlihdinašchānas. 1

Leel-Jelgawas mūšč. waldišchānā, **12. Aug. 1871.**
(Nr. 99.) (S. W.) Mūščas waldišchāns.

Swaigsue.

Zaur fēču darām mūšču kundēm sinamu, ša mūšču wiffas ščohš tribs gaddus ceščš zitrešeja Swaigsnes namma dšibta andeli ščtāni deenā pē- tim Lauwas špiškerin, blakam Gaika bohti pah- zehlušči un mūšču bohte ir no tahš te klāht abhā iskaramas ščiltes pašštama. 1

Leepajā **3. August.**

Ufmina obgles,

furras diwi reifes šjatas un no wiffulabakas fortēs, pahdohd lasteem un pušreem Jelgavā 1

Gottfr. Herrmann,
pē Dohbeles wahreem.

Nakti no 18. uš 19. August no gannibahm tam Elkščū šainneekam Dulleran **tunšči behra šehwe** nošagta, bšēfite pērē, mella šrišwa par mugguru, ar pastruppahm krepehm, 8 gaddu wez- za un 70 rub. wešribā. Kas par fēču šabdišu šladru šūnu dohd mimetam šainneekam jeb pē Elkščū pagasta teefas, dabuhn **20 rubt. š.** pateizibas maškās.

Schanno Schneider.

Za pušmūščā **Dwarren**, pē Bauškas, pē dšintšmūščas Pommušč veeđeriga, tohy appakšč pēnemamamam norunnam pah- dohta. Klāhtā pē mūščas waldišchānas. 3

U. C. Renland.

Weena pušmūščā (Hōf- chen), it klāht pē Jelga- was, ar wajadšigahm ehšahm, abhoku dāhršu un netablahm pławahm no kah- dahm 16 puhraveetahm, tohy no brihwāš rohtas pahdohta. Klāhtā Jelgavā, leelajā eelā, šuhra bohti appakšč kolo- nadeem pē 1

Sina

jaunam zilwekam, tam patitohš **beķera** amatu eemahzitees un šam labbi iškumi, tas wair pē- teiktēs pē **J. Schablowsky,** Latweešču grahmatu bohti Jelgavā.

Klein.